

Porównanie tłumaczeń Judy 1:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ci zaś, [o] których oczywiście nie wiedząc bluźnią, [o] których zaś z natury jak — głupie zwierzęta wiedzą, w tych są niszczeni.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ci zaś jakich wprawdzie nie poznają bluźnią o jakich zaś zgodnie z naturą jak nierozumne zwierzęta wiedzą przez te są niszczeni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci natomiast bluźnią temu, czego nie poznali, a to, co instynktownie jak nierozumne zwierzęta pojmują – w tym ulegają zepsuciu.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ci zaś (o) jakich nie znają, krzywdząco mówią*, (o) jakich zaś zgodnie z naturą jak nierozumne istoty żywe wiedzą, przez te dają się niszczyć. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ci zaś jakich wprawdzie nie poznają bluźnią (o) jakich zaś zgodnie z naturą jak nierozumne zwierzęta wiedzą przez te są niszczeni

¹⁾ <x>680 2:12</x>

²⁾ Inaczej: "spotwarzają", "bluźnią".